



**圖例 NOTATION**

ZONES		地帶
COMMERCIAL	C	商業
COMPREHENSIVE DEVELOPMENT AREA	CDA	綜合發展區
RESIDENTIAL (GROUP A)	RIA(A)	住宅(甲類)
RESIDENTIAL (GROUP B)	RIA(B)	住宅(乙類)
RESIDENTIAL (GROUP C)	RIA(C)	住宅(丙類)
RESIDENTIAL (GROUP E)	RIA(E)	住宅(戊類)
VILLAGE TYPE DEVELOPMENT	V	鄉村式發展
INDUSTRIAL	I	工業
GOVERNMENT, INSTITUTION OR COMMUNITY	GIC	政府、機構或社區
OPEN SPACE	O	休憩用地
OTHER SPECIFIED USES	OU	其他指定用途
GREEN BELT	GB	綠化地帶
COMMUNICATIONS		交通
RAILWAY AND STATION (UNDERGROUND)	—[R]—	鐵路及車站(地下)
MAJOR ROAD AND JUNCTION	—+—	主要道路及路口
ELEVATED ROAD	—  —	高架道路
MISCELLANEOUS		其他
BOUNDARY OF PLANNING SCHEME	—•—	規劃範圍界線
PLANNING AREA NUMBER	①	規劃區編號
BUILDING HEIGHT CONTROL ZONE BOUNDARY	— —	建築物高度管制區界線
MAXIMUM BUILDING HEIGHT (IN METRES ABOVE PRINCIPAL DATUM)	△100	最高建築物高度 (在主水平基準上若干米)
MAXIMUM BUILDING HEIGHT RESTRICTION AS STIPULATED ON THE NOTES	△8	(註釋)內訂明最高建築物高度限制
MAXIMUM BUILDING HEIGHT (IN NUMBER OF STOREYS)	8	最高建築物高度 (層數目)
PETROL FILLING STATION	P F S	加油站
NON-BUILDING AREA	NBA	非建築用地

**土地用途及面積一覽表 SCHEDULE OF USES AND AREAS**

USES	大約面積及百分比		用途
	公頃 HECTARES	% 百分比	
COMMERCIAL	8.41	1.13	商業
COMPREHENSIVE DEVELOPMENT AREA	3.61	0.49	綜合發展區
RESIDENTIAL (GROUP A)	118.78	15.98	住宅(甲類)
RESIDENTIAL (GROUP B)	22.59	3.04	住宅(乙類)
RESIDENTIAL (GROUP C)	2.19	0.29	住宅(丙類)
RESIDENTIAL (GROUP E)	3.23	0.43	住宅(戊類)
VILLAGE TYPE DEVELOPMENT	71.16	9.57	鄉村式發展
INDUSTRIAL	11.87	1.60	工業
GOVERNMENT, INSTITUTION OR COMMUNITY	92.51	12.44	政府、機構或社區
OPEN SPACE	129.95	17.48	休憩用地
OTHER SPECIFIED USES	41.44	5.57	其他指定用途
GREEN BELT	156.43	21.04	綠化地帶
NULLAH	0.44	0.06	明渠
MAJOR ROAD ETC.	80.87	10.88	主要道路等
TOTAL PLANNING SCHEME AREA	743.48	100.00	規劃範圍總面積

夾附的《註釋》屬這份圖則的一部分，現經修訂並按照城市規劃條例第5條展示。  
 THE ATTACHED NOTES ALSO FORM PART OF THIS PLAN AND HAVE BEEN AMENDED FOR EXHIBITION UNDER SECTION 5 OF THE TOWN PLANNING ORDINANCE

核准圖編號 S/TW/39 的修訂  
 AMENDMENTS TO APPROVED PLAN No. S/TW/39

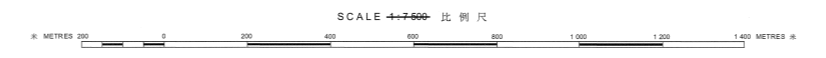
AMENDMENT ITEM A	[Pattern]	修訂項目 A 項
AMENDMENT ITEM B1	[Pattern]	修訂項目 B 1 項
AMENDMENT ITEM B2	[Pattern]	修訂項目 B 2 項

(參看附表)  
 (SEE ATTACHED SCHEDULE)

2026年2月13日 按照城市規劃條例第5條展示的核准圖編號 S/TW/39 的修訂  
 AMENDMENTS TO APPROVED PLAN No. S/TW/39 EXHIBITED UNDER SECTION 5 OF THE TOWN PLANNING ORDINANCE ON 13 FEBRUARY 2026

Ms Donna Tam 譚燕萍  
 SECRETARY TOWN PLANNING BOARD 城市規劃委員會秘書

香港城市規劃委員會依據城市規劃條例擬備的荃灣分區計劃大綱圖  
 TOWN PLANNING ORDINANCE, HONG KONG TOWN PLANNING BOARD  
 TSUEN WAN - OUTLINE ZONING PLAN



規劃署遵照城市規劃委員會指示擬備  
 PREPARED BY THE PLANNING DEPARTMENT UNDER THE DIRECTION OF THE TOWN PLANNING BOARD

圖則編號 PLAN No. S/TW/40